

**February 25, 2016 - Episode Introduction**

Italian	English Translation
Benvenuti a una nuova puntata	Welcome to a new episode
ascoltatori	listeners
parleremo dell'accordo	we will discuss the agreement
raggiunto da	reached by
cessate il fuoco	ceasefire
In seguito	Later on
parole	words
dal primo ministro britannico	by British Prime Minister
Regno Unito	United Kingdom
che avrà luogo	which will take place
Più avanti	Later on
nel corso della trasmissione	during the show
parleremo dell'ingiunzione	we'll talk about the order
giudice	judge
tribunale distrettuale	district court
che ha chiesto ad Apple di sbloccare	who has ordered Apple to unlock
strage	shooting

e collaborare all'inchiesta dell'FBI	and cooperate in the FBI investigation
concorso	contest
polemica	controversy
sul testo della canzone	regarding the lyrics of the song
dalla concorrente dell'Ucraina	by the Ukrainian contestant
Io non mi perdo mai un'edizione del concorso Eurovision	I never miss the Eurovision contest
devo ammettere	I must admit
di solito	usually
sostanza	substance
Mi fa davvero piacere	I am really happy
che finalmente qualcuno abbia il coraggio	that finally someone has the courage
trasmette	conveys
si intitola	is called
molto triste	very sad
tatari	Tatars
politicamente impegnata	politically-charged
cantante	singer
Cosa c'è di sbagliato in questo?	What's wrong with that?
giusto o sbagliato	right or wrong
Si tratta di...	It's about...
rimandiamo questa conversazione	let's leave this discussion for later

a più tardi	
Come di consueto	As usual
lingua	language
passeremo in rassegna	we will review
aggettivi	adjectives
Alzare il gomito	To raise the elbow
Non vedo l'ora di iniziare!	I can't wait to begin!
Alziamo il sipario!	Let's raise the curtain!

### **Gli Stati Uniti e la Russia raggiungono un accordo per un cessate il fuoco in Siria**

<b>Italian</b>	<b>English Translation</b>
raggiungono un accordo	reach an agreement
cessate il fuoco	ceasefire
hanno concordato un nuovo cessate il fuoco	agreed on a new ceasefire
che entrerà in vigore	which come into effect
colloquio telefonico	phone conversation
per discutere i dettagli del piano	to discuss the details of the plan
In una dichiarazione congiunta	In a joint statement
le parti coinvolte nel conflitto	parties involved in the conflict
forza	force
legate all'autodifesa	related to self-defense

si impegneranno inoltre a garantire il passaggio	will also commit to ensuring safe passage
che gestiscono i programmi di aiuti e assistenza sanitaria	that manage aid programs and health care
nelle zone sotto assedio	in besieged areas
tregua	truce
escludendo	excluding
disponibile	willing
richieste	demands
la cessazione degli assedi	for the lifting of sieges
la consegna degli aiuti umanitari	the delivery of humanitarian aid
bombardamenti	bombings
per confermare la loro partecipazione	to confirm their participation
Mosca	Moscow
misure concrete	concrete steps
in direzione del	towards
riducendo in modo significativo i suoi bombardamenti aerei	decreasing significantly its airstrikes
la Turchia	Turkey
nonostante l'accordo per la tregua	despite the truce deal
stia già vacillando	is failing already
Aspetta un po'	Give it some time
almeno fino a sabato prossimo	at least until Saturday

anche ammettendo che il cessate il fuoco possa reggere	even assuming that the ceasefire will hold
i combattimenti	fighting
sicuramente continuerà a portare avanti la sua campagna aerea	will surely continue with its air campaign
mirati ai gruppi terroristici	targeting terrorists groups
alleati	allies
causano vittime tra i civili	are killing civilians
soprattutto	mainly
autoproclamato califfato	self-proclaimed caliphate
governo siriano	Syrian government
non sarebbe la prima volta	it wouldn't be the first time
rompe una promessa	breaks a promise
dinamiche	dynamics
fanno sì che la tregua sia difficile da mantenere	make the truce hard to maintain
Nessuno sta negando il fatto che	No one is denying that
ambiente	environment
dopo 5 anni di guerra	after 5 years of war
vittime	casualties
io vedo	I see
come un importante passo avanti	as a significant step forward
Spero davvero in un calo immediato della violenza	I really hope for an immediate decline in violence

per iniziare a rimettere in piedi un paese	to start rebuilding a country
che ha sofferto troppo	that has suffered far too much

## **Il Regno Unito verso il voto sulla permanenza nell'UE**

<b>Italian</b>	<b>English Translation</b>
Regno Unito	UK
verso il voto sulla permanenza nell'UE	to vote on staying in the EU
si svolgerà	will be held
ha tenuto un discorso	gave a speech
Londra	London
dopo aver presieduto una riunione di governo	after chairing a Cabinet meeting
ha detto di auspicare	he said hoped
ha promesso ai cittadini britannici	promised Britons
per affrontare le loro preoccupazioni	to address their concerns
nel campo dell'occupazione e dell'erogazione di sussidi sociali	in the area of employment and welfare payments
che si trasferiscono nel Regno Unito	who move to the UK
in cerca di lavoro	seeking work
hanno firmato un accordo	signed an agreement
che consentirà	that will allow

ancora più stretta	ever closer
la moneta condivisa da 19 paesi dell'Unione	the currency shared by 19 EU countries
è alle prese con una continua crisi migratoria	is struggling with an ongoing migration crisis
ha portato sulle sue coste	brought to its shores
in fuga dalla guerra	fleeing war
si sta impegnando in prima persona in una campagna	is leading the campaign
si trova ad affrontare un forte scetticismo	he is facing strong skepticism
all'interno del suo stesso partito	within his own party
Almeno la metà dei parlamentari del partito conservatore	at least half of the MPs of the Conservative Party
più sicuro e più forte	safer and stronger
dell'opposizione laburista	of the opposition Labour Party
i vertici del mondo imprenditoriale	corporate leaders
a questo punto	so far
I sondaggi per lo più coincidono	Most polls show similar figures
elettori	voters
distacco	parting
Capisco...	I see...
gli ultimi sondaggi	recent polls
sostegno	support
si sta affievolendo	is fading

la prospettiva dell'uscita	the prospect of the exit
sui mercati	on the markets
sterlina	British pound
cambio	exchange rate
con quattro mesi di campagna elettorale	with four months of campaigning
ancora da percorrere	still to go
per cambiare idea	to change one's mind

### **L'FBI chiede ad Apple di sbloccare l'iPhone di un terrorista**

<b>Italian</b>	<b>English Translation</b>
L'FBI chiede ad Apple	The FBI asks Apple
di sbloccare	to unlock
il giudice di un tribunale distrettuale	a district court judge
di aiutare	to help
governo	government
ha ucciso 14 persone e ferito altre 22	killed 14 people and injured 22
si è rifiutata di collaborare	has refused to cooperate
richiesta	demand
pericoloso	dangerous
Il pubblico ministero	Prosecutors



sostiene	argue
l'ingiunzione	the order
riguarda soltanto quel particolare telefono	applies only to that particular phone
Le autorità giudiziarie	Judicial authorities
provvedimento	measure
agevolerà esclusivamente le indagini	will facilitate only the investigation
una minaccia per gli altri utenti	a threat to other users
dei prodotti Apple	of Apple products
In seguito	Later
l'amministratore delegato	CEO
ha scritto	wrote
affermazioni	statements
strumento	tool
potrebbe essere utilizzato soltanto una volta	could only be used once
non vere	not true
ha spiegato	explained
una volta creato	once created
all'infinito	over and over again
dispositivo	device
ha aggiunto	added
sta chiedendo ad Apple	is asking Apple

utenti	users
decenni di conquiste nel campo della sicurezza	decades of security advancements
Io non credo	I don't think
come hanno affermato	as they claimed
ministero della Giustizia	Department of Justice
inchieste diverse	separate investigations
Onestamente	Honestly
ha difeso la richiesta	defended the request
dell'attentatore	of the shooter
giustizia	justice
da parte sua	on his part
rifiuto	refusal
appellandosi ai diritti civili	by referring to civil rights
un tema di portata più ampia	a broader issue
al di là	beyond
una questione molto controversa	a very divisive issue
nei confronti della scelta di Apple di non ottemperare all'ingiunzione della corte	with Apple's decision not to comply with the order of the court
si è schierato con	has sided with
Secondo un sondaggio	According to a survey
svolto dal	carried out by
ritiene	believe

dovrebbe assecondare l'ordine	should comply with the order
non si pronuncia	has no opinion
I governi dovrebbero godere di un accesso illimitato	Should governments enjoy unlimited access
relative ai cittadini	relating to citizens
dovrebbero essere tenuti all'oscuro	should be kept in the dark
il nocciolo della questione	the heart of the matter
A me sembra che sia giunto il momento	It seems to me that now is the time
vero e proprio dibattito	real debate

**Scelto un brano dalla forte carica politica per rappresentare l'Ucraina all'Eurovision Song Contest**

<b>Italian</b>	<b>English Translation</b>
Scelto	Chosen
brano dalla forte carica politica	politically-charged song
cantante	singer
che spazia dalla lirica al jazz	ranging from opera to jazz
paese	country
interpretazione	performance
canzone	song
si è imposta come vincitrice	has emerged as the winner
che si terrà a Stoccolma	which will be held in Stockholm

Svezia	Sweden
tatari	Tatars
bisnonna	great-grandmother
aveva circa venticinque anni	was in her mid-20s
di collaborazionismo con i nazisti	of collaborating with the Nazis
Sebbene il testo	Although the lyrics
riporta alla memoria l'annessione russa	brings back memories of the Russian annexation
avvenuta nel marzo del 2014	which took place in March 2014
non è chiaro	it is unclear
sono vietati	are banned
regolamento	rules
parole	words
dopo tutto	after all
ha voluto rendere omaggio	decided to pay tribute
in fin dei conti	after all
tema	subject matter
riferimento	reference
vivono	live
risvolti politici	political implications
tu non sei d'accordo con questa scelta	you don't agree with this choice
non capisco	I don't understand
concorrenti	contestants

argomenti importanti	relevant topics
spettatori	viewers
la possibilità di imparare qualcosa di nuovo	a chance to learn something new
sul mondo	about the world
sono morti	died
durante il viaggio	on the journey
fame	starvation
malattie	disease
la decisione di non lasciare che canti	the decision not to let her sing
ancora più forte	even stronger

### Grammar - Adjectives: Colors and more on Specific Adjectives

Italian	English Translation
manifestazione	event
si svolge	takes place
precisamente	specifically
comune	municipality
Nessuno me ne ha mai parlato...	Nobody has ever mentioned it to me...
D'altronde	After all
si tratta di un piccolo paesino	it is a small town

duemila abitanti	two thousand inhabitants
dell'isola	of the island
attira centinaia di turisti	it attracts hundreds of tourists
mi porta a pensare ai festeggiamenti carnevaleschi	makes me think of the Carnival celebrations
si tratta di uno degli eventi più celebri	this is one of the most famous events
tradizione sarda	Sardinian tradition
drizza bene le orecchie	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
cercherò di non distrarmi	I'll try not to get distracted
corteo allegro	joyous parade
Aspetta un attimo!	Hang on a second!
maschere	characters
I primi	The former
indossando delle pellicce <b>nere</b>	clad in black fur coats
maschere di legno	wooden masks
portano legati sulla schiena dei grappoli di campanacci	carry clusters of cowbells tied to their backs
dal peso di circa	weighing about
E i secondi?	And the latter?
portano una maschera <b>bianca</b>	wear a white mask
i loro abiti	their costumes
ricordano vagamente quelli dei	vaguely resemble those of British

militari inglesi	soldiers
nel diciassettesimo secolo	in the seventeenth century
portavano delle giubbe <b>rosso</b> scuro	wore dark red jackets
Dunque	So
vestiti con questi abiti bizzarri	dressed in these bizarre outfits
sfilano per la città	parade around the city
eseguendo	performing
passo di danza	dance step
da bambini	as a child
saltellano curvi sotto il peso dei campanacci	bounce up and down bent under the weight the cowbells
si muovono al ritmo dettato dal loro suono	move to the rhythm of their sound
Forse mi sbaglio	I may be wrong
racconto	story
messa in scena	staging
alcune fonti	some sources
sostengono che	maintain that
rito arcaico	archaic ritual
venerazione	worship
gli spiriti del male	evil spirits
Quindi, si tratta davvero di un'antica cerimonia pagana!?	So, this is really an ancient pagan ceremony!?
giusto	right

prigionieri mori catturati dagli isolani	Moorish prisoners captured by the islanders
Vuoi sapere la verità?	You want to know the truth?
avvolta nel mistero	wrapped up in mystery
semmai	if anything
come si dice in inglese	as they say in English

### Expressions - Alzare il gomito

Italian	English Translation
Alzare il gomito	To raise the elbow
che ti lascerà sbalordito	that will leave you stunned
si contendono il titolo di maggior produttore di vini	compete for the title of greatest wine producer
Certo che lo so!	Of course I do!
i francesi	the French
l'anno successivo	the following year
Stivale	Boot
che avrebbe dovuto stupirmi	that was supposed to surprise me
Aspetta!	Wait!
Non ho mica finito!	I'm not finished!
Sebbene	Although
ettolitri	hectoliters
si piazza ultima in un'altra classifica	ranks the lowest in a different list



alcolici	alcoholic beverages
l'Organizzazione per la cooperazione e lo sviluppo economico	the Organization for Security and Co-operation
si aggira generalmente sui	is generally around
Avevi ragione	You were right
è calato	has decreased
Lo trovi strano?	You find it strange?
Mi ricordo di aver letto un articolo	I remember reading an article
secondo la quale	according to which
che eccedono nel consumo di alcolici	who consume alcoholic beverages in excess
questo è un altro discorso	that's another story
Tu fai esplicito riferimento al	You make explicit reference to
consumo complessivo	overall consumption
Hai mai sentito parlare del	Have you ever heard of
tra i giovani	among young people
A quale fascia di età ti riferisci?	What age group are you referring to?
preoccupante	worrisome
un gioco molto pericoloso	a very dangerous game
bere sì	it's OK to drink
Sono pienamente d'accordo con te!	I totally agree with you!
Sapresti indovinare	Could you guess

Nelle regioni meridionali	in the Southern regions
in quelle settentrionali	in those of the North
ho la più pallida idea	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
posso fare un'ipotesi	I can make an educated guess
percentuale	percentage
pressappoco	more or less
smettono	quit
il consumo inizi a rallentare	consumption starts to slow down
argomento	topic
passiamo a qualcos'altro	let's move on to something else
consumare bevande alcoliche in modo eccessivo	to drink alcohol excessively
gomito	elbow
nel gesto di portare il bicchiere alle labbra	in the act of bringing a glass to one's lips
piccole damigiane	small jugs
bottiglie	bottles
maniglia	handle
Per sollevare questi pesanti recipienti	In order to lift these heavy containers
dopo aver infilato il dito indice nella maniglia	after inserting the index finger into the handle
sull'avambraccio	on the elbow

può essere tradotta come	can be translated as
Un equivalente semantico	A semantic equivalent

## Quiz

Italian	English Translation
per saltare	to skip
qualche soldo	some money
diventerà	will become